

# EUROOPAN PARLAMENTTI

2004



2009

*Kalatalousvaliokunta*

PECH\_PV(2005)1129\_1

## **PÖYTÄKIRJA**

Kokous 29. marraskuuta 2005 klo 15.00–18.30

ja 1. joulukuuta 2005 klo 15.00–18.30

BRYSSEL

Puheenjohtaja Philippe Morillon avasi kokouksen tiistaina 29. marraskuuta 2005 klo 15.00.

### **1. Esityslistaluonnoksen hyväksyminen**

Esityslistaluonnos hyväksyttiin seuraavin muutoksin:

- Kohta 15, Euroopan yhteisön ja Mikronesian liittovaltion välisen Mikronesian liittovaltion alueella harjoitettavaa kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen tekeminen, päätettiin siirtää käsiteltäväksi ennen kohtaa 4.
- Kohdan 13, Amerikan trooppisten tonnikalojen suojelukomission vahvistamista koskeva yleissopimus, käsittelyä siirrettiin, koska ehdotuksen oikeusperustan ilmoitettiin muuttuvan ja eikä neuvostosta ollut vielä saapunut virallista kirjettä.

### **2. Puheenjohtajan ilmoitukset**

- Luettelo tähän mennessä vastaanotetuista kirjeistä on laadittu. Yksittäisistä asioista kiinnostuneet jäsenet voivat pyytää sihteeristöltä lisätietoja.
- Puheenjohtaja kutsui valiokunnan jäsenet, virkamiehet ja avustajat cocktail-tilaisuuteen, joka järjestetään työvuoden 2005 päättymisen johdosta 29. marraskuuta klo 18.30.

### 3. Euroopan komission vuosittainen toimintastrategia

- Keskustelu komission jäsenen Joe Borgin kanssa.

**Puheenvuoron käyttivät:** Joe Borg ( komission jäsen), Carmen Fraga Estévez, Heinz Kindermann, Elspeth Attwooll, Carl Schlyter, Seán Ó Neachtain, James Hugh Allister, Henrik Dam Kristensen, Catherine Stihler, Zdzislaw Kazimierz Chmielewski, Paulo Casaca, Marie-Hélène Aubert, Pedro Guerreiro ja Simon Coveney.

### 4a Euroopan yhteisön ja Mikronesian liittovaltion välisen Mikronesian liittovaltion alueella harjoitettavaa kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen tekeminen

PECH/6/31116

\* 2005/0206(CNS) KOM(2005)0502 - C6-0353/2005

**Esittelijä:** Rosa Miguélez Ramos.

- Komission alustus.

**Puheenvuoron käyttivät:** Rosa Miguélez Ramos (esittelijä) ja Harm Koster (komissio).

### 4. Euroopan yhteisön ja Salomonsaarten välisen Salomonsaarten edustalla harjoitettavaa kalastusta koskevan kumppanuussopimuksen tekeminen

PECH/6/30099

\* 2005/0168(CNS) KOM(2005)0404 - C6-0320/2005 PE362.752v01-00

**Esittelijä:** Carmen Fraga Estévez.

- Mietintöluonnoksen käsittely.

- Tarkistusten jättämisen määräaika.

**Puheenvuoron käyttivät:** Carmen Fraga Estévez (esittelijä) ja Harm Koster (komissio).

**Päätös:** Tarkistusten jättämisen määräajaksi asetettiin 8. joulukuuta klo 12.00.

### 5. Ympäristöä säästävämät kalastusmenetelmät

PECH/6/23837

2004/2199(INI) KOM(2004)0438 PE353.314v01-00

**Esittelijä:** Seán Ó Neachtain.

- Mietintöluonnoksen käsittely.

- Määräajan vahvistaminen tarkistusten jättämiselle.

**Puheenvuoron käyttivät:** Seán Ó Neachtain (esittelijä) ja François Theret (komissio).

**Päätös:** Tarkistusten jättämisen määräajaksi asetettiin 8. joulukuuta 2005 klo 12.00.

**6. Vesiviljeltyihin eläimiin ja niistä saataviin tuotteisiin sovellettavat terveysvaatimukset**

PECH/6/30035

\* 2005/0153(CNS) KOM(2005)0362 - C6-0281/2005

**Esittelijä:** Heinz Kindermann.

- Keskustelu.

**Puheenvuoron käyttivät:** Heinz Kindermann (esittelijä), Yngve Torgersen ja Richard Bates (komissio).

**7. Eläinlääkintäalan menot**

PECH/6/30038

**Esittelijä:** Heinz Kindermann.

- Keskustelu.

**Puheenvuoron käyttivät:** Heinz Kindermann (esittelijä), Yngve Torgersen ja Richard Bates (komissio).

**8. Alueellisten neuvoa-antavien toimikuntien tilanne (RAC)**

- Komission alustus.

- Keskustelu.

**Puheenvuoron käyttivät:** Emilio Mastracchio (komissio), Heinz Kindermann ja Carmen Fraga Estévez.

**9. Koordinaattoreiden kokous**

**10. Euroopan unionin ja Seychellien tasavallan välinen kalastusta koskeva sopimusasiakirja**

PECH/6/30417

\* 2005/0173(CNS) KOM(2005)0421 - C6-0321/2005 PE364.719v01-00

**Esittelijä:** Philippe Morillon.

- Äänestys (päätös) valiokunnassa.

**Puheenvuoron käytti:** Philippe Morillon (esittelijä).

**Päätös:** Mietintöluonnos hyväksyttiin äänin 14 puolesta, 1 vastaan ja 3 tyhjää.

**11. Kalastuslisensihakemusten toimittaminen kolmansille maille**

PECH/6/28994

\* 2005/0110(CNS) KOM(2005)0238 - C6-0201/2005 PE360.100v01-00

**Esittelijä:** Carmen Fraga Estévez.

**Päätös:** Mietintöluonnos hyväksyttiin yksimielisesti.

**12. Suurimmat sallitut saaliit (TAC) ja kiintiöt vuonna 2006**

- Keskustelu komission jäsenen Joe Borgin kanssa.

**Puheenvuoron käyttivät:** Joe Borg (komission jäsen), Rosa Miguélez Ramos, Carmen Fraga Estévez, Elspeth Attwooll, Iles Braghetto, Carl Schlyter, James Nicholson, Paulo Casaca, James Hugh Allister, Henrik Dam Kristensen ja Duarte Freitas.

**Kohdan 14, Eurooppalaisen ankeriaskannan elvytystoimenpiteet, käsittelyä lykättiin.**

**13. Kalastuslisenssiin sisällytettävät vähimmäistiedot**

PECH/6/31169

\* 2005/0205(CNS) KOM(2005)0499 - C6-0354/2005

**Esittelijä:** Iles Braghetto.

- Komission alustus.

**Puheenvuoron käyttivät:** Iles Braghetto (esittelijä) ja Jean-Claude Cuffe (komissio).

**14. Lainsäädännön yksinkertaistaminen: käynnissä olevat toimenpiteet**

KOM(2004)0820

- Komission alustus.

- Keskustelu.

**Puheenvuoron käytti:** Emilio Mastracchio (komissio).

**15. Esittelijöiden nimittäminen – päätös noudatettavasta menettelystä**

Vastaava:

- *Ehdotus neuvoston asetukseksi Euroopan yhteisön ja Mauritanian islamilaisen tasavallan välisestä yhteistyöstä merikalastuksen alalla tehdyssä sopimuksessa*

PE 367.795v01-00

4/8

PV\595776FI.doc  
FREELANCEKÄÄNNÖS

*määrättyjen kalastusmahdollisuuksien ja taloudellisen korvauksen vahvistamisesta  
1 päivän elokuuta 2001 ja 31 päivän heinäkuuta 2006 väliseksi ajaksi tehdyn  
pöytäkirjan muuttamista koskevan kirjeenvaihtona tehdyn sopimuksen tekemisestä*  
KOM(2005)591 - 2005/0229(CNS) GUE/NGL

**16. Muut asiat**

**17. Seuraavan kokouksen aika ja paikka**

Maanantai 30. tammikuuta 2006 klo 15.00–18.30 ja  
Tiistai 31. tammikuuta 2006 klo 9.00–12.30, Bryssel.

**LISTA DE ASISTENCIA/PREZENCÍ LISTINA/DELTAGERLISTE/ANWESENHEITSLISTE/KOHALOLIJATE NIMEKIRI/  
ΚΑΤΑΣΤΑΣΗ ΠΑΡΟΝΤΩΝ/RECORD OF ATTENDANCE/LISTE DE PRÉSENCE/ELENCO DI PRESENZA/APMEKLĒJUMU  
REĢISTRŠ/DALYVIU SARAŠAS/JELENLĒTI ÍV/REGISTRU TA' ATTENDENZA/PRESENTIELIJST/LISTA OBECNOŠCI/  
LISTA DE PRESENÇAS/PREZENČNÁ LISTINA/SEZNAM NAVZOČIH/LÄSNÄOLOLISTA/DELTAGARLISTA**

Mesa/Predsednictvo/Formandskabet/Vorstand/Juhatus/Προεδρείο/Bureau/Ufficio di presidenza/Prezidijs/Biuras/Elnökség/Prezydium/ Predsednictvo/Predsedstvo/Puheenjohtajisto/Presidiet (*)
Philippe Morillon (P) - Rosa Miguélez Ramos (VP - Iles Braghetto (VP)
Diputados/Poslanci/Medlemmer/Mitglieder/Parlamendiliikmed/Μέλη/Members/Députés/Deputati/Deputāti/Nariai/Képviselek/ Membri/Leden/Posłowie/Deputados/Jäsenet/Ledamöter
James Hugh Allister (1-2), Stavros Arnautakis (1), Elspeth Attwooll (1-2), Marie-Hélène Aubert (1), Niels Busk (2), Luis Manuel Capoulas Santos (2), Giorgio Carollo (2), David Casa (1), Paulo Casaca (1-2), Zdzisław Kazimierz Chmielewski (1), Carmen Fraga Estévez (1-2), Alfred Gomolka (1), Pedro Guerreiro (1-2), Ian Hudghton (1), Heinz Kindermann (1-2), Henrik Dam Kristensen (1-2), Seán Ó Neachtain (1-2), Willi Piecyk (1), Dirk Sterckx (1-2), Struan Stevenson (1), Catherine Stihler (1), Margie Sudre (1-2), Daniel Varela Suanzes-Carpegna(1)
Suplentes/Náhradníci/Stedfortrædere/Stellvertreter/Asendusliikmed/Αναπληρωτές/Substitutes/Suppléants/Supplenti/Aizstājēji/ Pavaduojantieji nariai/Póttagok/Sostituti/Plaatsvervangers/Zastępcy/Membros suplentes/Zástupcovia/Namestniki/Varajäsenet/ Suppleanter
Simon Coveney (1), Chris Davies (1), Duarte Freitas (2), Francesco Musotto (2), James Nicholson (1-2), Carl Schlyter (1-2)

178 (2)
183 (3)
46 (6) (Punto del orden del día/Porad jednaní (PJ)/Punkt på dagsordenen/Tagesordnungspunkt/Päevakorra punkt/Ημερήσια Διάταξη Σημείο/Agenda item/Point OJ/Punto all'ordine del giorno/Darba kārtības punkts/Darbotvarkes punktas/Napirendi pont/Punt Agenda/ Agendapunt/Punkt porządku dziennego/Ponto OD/Bod programu schôdze/Točka UL/Esityslistan kohta/Föredragningslista punkt)

Observadores/Pozorovatelé/Observatører/Beobachter/Vaatlejad/Παρατηρητές/Observers/Observateurs/Osservatori/Novērotāji/ Stebotojai/Megfigyelők/Osservatori/Waarnemers/Observatorzy/Observadores/Pozorovatelja/Opazovalci/Tarkkailijat/Observatörer

Presente el/Přítomný dne/Til stede den/Anwesend am/Viibis(id) kohal/Παρόν στις/Present on/Présent le/Presente il/Piedalījās/  
Dalyvauja/Jelen volt/Prezenti fi/Aanwezig op/Obecny dnia/Presente em/Pritomný dňa/Navzoči dne/Läsnä/Närvarande den:

- (1) 29.11.2005  
(2) 1.12.2005

<p>Por invitación del presidente/Na pozvání předsedy/Efter indbydelse fra formanden/Auf Einladung des Vorsitzenden/Esimehe kutsel/ Με πρόσκληση του Προέδρου/At the invitation of the Chair(wo)man/Sur l'invitation du président/Su invito del presidente/ Pēc priekšsēdētāja uzaicinājuma/Pirminikui pakvietus/Az elnök meghívására/Fuq stedina tač-'Chairman'/Op uitnodiging van de voorzitter/Na zaproszenie Przewodniczącego/A convite do Presidente/Na pozwanie predsedu/Na povabilo predsednika/ Puheenjohtajan kutsusta/På ordförandens inbjudan</p>

<p>Consejo/Rada/Rådet/Rat/Nōukogu/Συμβούλιο/Council/Conseil/Consiglio/Padome/Taryba/Tanács/Kunsill/Raad/Conselho/ Svet/Neuvosto/Rådet (*)</p>
<p>Comisión/Komise/Kommissionen/Kommission/Euroopa Komisjon/Επιτροπή/Commission/Commissione/Komisija/Bizottság/ Kummissjoni/Commissie/Komisja/Comissão/Komisia/Komissio/Kommissionen (*)</p>
<p>Joe Borg (M) - Harm Koster (F) - François Theret (F) - Yngve Torgersen (F) - Richard Bates (F) Emilio Mastracchio (F) - Jean-Claude Cuffe (F)</p>
<p>Otras instituciones/Ostatní orgány a instituce/Andre institutioner/Andere Organe/Muud institutsioonid/Άλλα θεσμικά όργανα/ Other institutions/Autres institutions/Altre istituzioni/Citas iestādes/Kitos institucijos/Más intézmények/Istituzzjonijiet oħra/ Andere instellingen/Inne instytucje/Outras Instituições/Iné inštitúcie/Druge institucije/Muut toimielimet/Andra institutioner/organ</p>

<p>Otros participantes/Ostatní účastníci/Endvidere deltog/Andere Teilnehmer/Muud osalejad/Επίσης Παρόντες/Other participants/ Autres participants/Altri partecipanti/Citi klātesošie/Kiti dalyviai/Más résztvevők/Partecipanti oħra/Andere aanwezigen/ Inni uczestnicy/Outros participantes/Ostatní účastníci/Drugi udeleženci/Muut osallistujat/Övriga deltagare</p>																
<p>Secretaría de los Grupos políticos/Sekretariát politických skupin/Gruppernes sekretariat/Sekretariat der Fraktionen/Fraktioonide sekretariaat/Γραμματεία των Πολιτικών Ομάδων/Sekretariats of political groups/Secrétariat des groupes politiques/Segreteria gruppi politici/Politisko grupu sekretariāts/Fracjiju sekretoriai/Képviselőcsoportok titkársága/Segretariat gruppi politici/Fractiesecretariaten/ Sekretariat Grup Politycznych/Secr. dos grupos políticos/Sekretariát politických skupín/Sekretariat političnih skupin/Poliittisten ryhmién sihteeristöt/Gruppernas sekretariat</p>																
<table border="1"> <tr> <td>PPE-DE</td> <td>Belardinelli</td> </tr> <tr> <td>PSE</td> <td>Mergulhao</td> </tr> <tr> <td>ALDE</td> <td>Mordas</td> </tr> <tr> <td>Verts/ALE</td> <td>Earle/Muir</td> </tr> <tr> <td>GUE/NGL</td> <td>de Carvalho</td> </tr> <tr> <td>IND/DEM</td> <td></td> </tr> <tr> <td>UEN</td> <td>McGreal</td> </tr> <tr> <td>NI</td> <td></td> </tr> </table>	PPE-DE	Belardinelli	PSE	Mergulhao	ALDE	Mordas	Verts/ALE	Earle/Muir	GUE/NGL	de Carvalho	IND/DEM		UEN	McGreal	NI	
PPE-DE	Belardinelli															
PSE	Mergulhao															
ALDE	Mordas															
Verts/ALE	Earle/Muir															
GUE/NGL	de Carvalho															
IND/DEM																
UEN	McGreal															
NI																

Gabinete del Presidente/Kancelár predsedy/Formandens Kabinet/Kabinett des Präsidenten/Presidendi kantselei/Γραφείο Προέδρου/President's Office/Cabinet du Président/Gabinetto del Presidente/Priekšsēdētāja kabinets/Pirmininko kabinetas/Elnöki hivatal/Kabinett tal-President/Kabinet van de Voorzitter/Gabinet Przewodniczącego/Gabinete do Presidente/Kancelária predsedu/Urad predsednika/Puhemiehen kabinetti/Talmannens kansli	
Gabinete del Secretario General/Kancelár generálního tajemníka/Generalsekretærens Kabinet/Kabinett des Generalsekretærs/Peasekretári büroo/Γραφείο Γενικού Γραμματέα/Secretary-General's Office/Cabinet du Secrétaire général/Gabinetto del Segretario generale/Ģenerāļsekretāra kabinets/Generalinio sekretoriaus kabinetas/Fõititkari hivatal/Kabinett tas-Segretarju Ġenerali/Kabinet van de secretaris-generaal/Gabinet Sekretarza Generalnego/Gabinete do Secretário-Geral/Kancelária generálneho tajomníka/Urad generalnega sekretarja/Pääsihteerin kabinetti/Generalsekreterarens kansli	
Dirección General/Generální reditelství/Generaldirektorat/Generaldirektion/Peadirektoraat/Γενική Διεύθυνση/Directorate-General/Direction générale/Direzione generale/Ģenerāldirektorāts/Generalinis direktoratas/Fõigazgatóság/Direttorat Ġenerali/Direktoraten-generaal/Dyrekcja Generalna/Direcção-Geral/Generálne riaditeľstvo/Generalni direktorat/Pääosasto/Generaldirektorat	
DG PRES DG IPOL DG EXPO DG INFO DG PERS DG IFIN DG TRED DG FINS	
Servicio Jurídico/Právní služba/Juridisk Tjeneste/Juristischer Dienst/Õigusteenistus/Νομική Υπηρεσία/Legal Service/Service juridique/Servizio giuridico/Juridiskais dienests/Teises tarnyba/Jogi szolgálat/Servizz legali/Juridische Dienst/Wydział prawny/Serviço Jurídico/Právny odbor/Pravna služba/Oikeudellinen yksikkö/Rättstjänsten	
Secretaría de la comisión/Sekretariát výboru/Udvalgssekretariatet/Ausschussesekretariat/Komisjoni sekretariaat/Γραμματεία επιτροπής/Committee secretariat/Secrétariat de la commission/Segreteria della commissione/Komitejas sekretariāts/Komitejas sekretariats/A bizottság titkársága/Sekretarjat tal-kumitat/Commissiesecretariaat/Sekretariat komisji/Sekretariado da comissão/Sekretariat odbora/Valiokunnan sihteeriistö/Utskottssekretariatet	
Rodas - Clinton - Crespo - Pardo - Topping - Stureson	
Asistente/Asistent/Assistant/Assistenz/Βοηθός/Assistant/Assistente/Palīgs/Padejējas/asszisztens/Asystent/Pomočnik/Avustaja/Assistenten	
De Haene	

- \* (P) = Presidente/Predseda/Formand/Vorsitzender/Esimees/Πρόεδρος/Chair(wo)man/Président/Priekšsēdētājs/Pirmininkas/Elnök/Chairman/Voorzitter/Przewodniczący/Predseda/Predsednik/Puheenjohtaja/Ordförande
- (VP) = Vicepresidente/Mistopredseda/Næstformand/Stellvertretender Vorsitzender/Aseesimees/Αντιπρόεδρος/Vice-Chair(wo)man/Vice-Président/Priekšsēdētāja vietnieks/Pirmininko pavaduotojas/Alelnök/Viçi 'Chairman'/Ondervoorzitter/Wiceprzewodniczący/Vice-Presidente/Podpredseda/Podpredsednik/Varapuheenjohtaja/Vice ordförande
- (M) = Miembro/Clen/Medlem./Mitglied/Parlamendiliige/Μέλος/Member/Membre/Membro/Deputāts/Narys/Tag/képvisező/Membru/Lid/Członek/Membro/Člen/Poslanec/Jäsen/Ledamot
- (F) = Funcionario/Úředník/Tjenestemand/Beamter/Ametnik/Υπάλληλος/Official/Fonctionnaire/Funzionario/Ierēdnis/Pareigunas/Tisztviselő/Ufficial/Ambtenaar/Urządник/Funcionário/Úradník/Uradnik/Virkamies/Tjänsteman